

Swoboda Wiggensbach KG

Postfach 1260

87485 Wiggensbach/Allgäu

swoboda
technologies

delivery note :



(5) account number at recipient P10 22671		(2) notices of receipt and processing		delivery note (3) no. 80540926 (4) dispatch date 03.08.2023			
(1) recipient address Company Magna PT S.p.A. Plant Modugno Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI)		(6) freight free ☐ not f. ☐				(7) inbound delivery wagon ☐ carter ☐ freight ☐ oth. vehicle ☐ express ☐ own vehicle ☐ Mail ☐ air freight ☐	
		unit EURO					
customer number at vendor 300237		tax number (customer)		our tax number			
(10) your symbol	(11) order No. 4500648920	date 14.11.2022		(12) our department	(13) direct dial (08370/910-0)	(14) our order number 120473	
(15) term of delivery DAP Modugno	(19) disp. type	free (20) not f.	(21) packing type	(22) disp. character	(23) gross total weight kg 40	(24) net weight kg 20	
(25) TimeStar Logistik GmbH, 91550 Dinkelsbühl						(26) receiving/unloading pt	
(27) Pos.	(28) order No./suppl. ref. No.	(29) order description (21) packing type (details)		(30) quantity	(31) JM	(40) notes of recipient quantity (is) +/- notes	
010	M0150891 108190000 Charge(n): TA120473	SENSORCLUSTER 1 OBEN (A2489050000)		40	1	331 626	
002	KLEINE EWP	one-way pallet (small -600x800)		1	1		
We kindly would like to assertive suggest you to the legal specification for the loading assurance. All transports, which not assure the sufficient loading assurance, would not be loaded through us. All kind of costs (delay- or refund-costs) would be charged to you. i. V. Sirch/LOG 01.10.2009 LUENNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 40 Quantità effettiva: Tipo imballaggio: Quantità imballaggio: Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 04/08/23 Firma: 180348128 501286 934P							
date	notices of receipt	quantity check		quality check/test report		recipient	
name no.						invoice verific.	

1 = pieces, 2 = KG, 3 = G, 4 = M, 5 = M2, 6 = M3, 7 = L, 8 = ML, 9 = T label corresponding to DIN 4994

Page 1 of 1

Swoboda Wiggensbach KG
87487 Wiggensbach
Max-Swoboda-Straße 1
Stz: Wiggensbach
AG Kempten, HRB8891
USt-IdNr.: DE 260 712 265Vertretungsberechtigter Gesellschafter:
Swoboda Vertretungs GmbH
AG Kempten, HRB 12941
Geschäftsführer: Dr. Jörg Schernikau
Christian Göser, Dr.-Ing. Klaus Skrobanek
Wilko Steffens und Christian KeßlerTelefon +49(0)8370 910-0
Telefax +49 (0)8370 910-109
E-Mail: info@swoboda.com
www.swoboda.comCommerzbank AG Kempten
IBAN:DE43733800040220895700
BW Bank Stuttgart
IBAN:DE18600501010004540205
HypoVereinsbank Kempten
IBAN:DE68733200730007321600

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Firma Swoboda Wiggensbach KG Max-Swoboda-Str.1 87487 Wiggensbach DEUTSCHLAND				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE 163457 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport par route (CMR)			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Plant Modugno Via dei Ciclamini 4 IT - 70026 Modugno (Bari)				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma TimeStar Logistik GmbH Heininger Strasse 17 91550 Dinkelsbühl DEUTSCHLAND			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise IT - 70026 Modugno (Bari) Italy				17 Nachnahme Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Franchiseur (nom, adresse, pays) LOGISTIK S.R.L. CUI: 40930657 J12/1527/2019 Licența nr. 0230428 CLUJ, ROMANIA			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Swoboda Wiggensbach KG / 87487 Wiggensbach DEUTSCHLAND Ladezone: 4				18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Reserve et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés 80540926							
6 Kennz. und Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 1		8 Art der Verpackung Mode d'emballage kleine Einwegpalette (600x800)		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Automobilteile	
10 Statistiknummer No statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 40,0		12 Umfang in m³ Cubage m³			
13 Anweisungen des Absender (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités et autres) SWAN: 163457 Sofa 18:00 Uhr Auftrags-Nr. Kunde: 4500648920 swoboda Wiggensbach KG		19 Zu zahlen von: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonsüges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie	
14 Rückerstattung Remboursement 03 Aug 2023		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco X DAP Modugno		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières Wir sind SLVS-Verbotkunde KUEHNE + NAGEL S.R.L.		Empfänger Le Destinataire	
21 Ausgefertigt in Etablie à 87487 Wiggensbach		22 Firma swoboda Wiggensbach KG Max-Swoboda-Str. 1 87487 Wiggensbach Tel: 08370 910-0		23 Firma TimeStar Logistik GmbH Heininger Strasse 17 91550 Dinkelsbühl DEUTSCHLAND LOGISTIK S.R.L. CUI: 40930657 J12/1527/2019 Licența nr. 0230428 CLUJ, ROMANIA		24 Gut empfangen Réception des marchandises 04 AGO 2023	
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km		26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfs- gewerbeträbender im Sinn des anzuwendenden Tarifes		27 Aml. Kennzeichen Kfz Anhängen		28 Berechnung des Beförderungssatzes von bis km Frachtpf. Gewicht In kg Tarifstelle Sonderabmachung Güterarten Währung Frachtsatz Beförderungssatz	
29 Summe		30 benutzte Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT		V7-2003	